

dunatáj

XIII. évf.
35. szám
2002.
augusztus 30.
8 korona

MAGYAR NYELVŰ REGIONÁLIS HETILAP

Az ár után a talajvíz támad

Az őszi betakarítást is akadályozza az árhullám

Mint azt Földes Csaba mérnök, a Szlovák Mezőgazdasági és Élelmiszeripari Agrárkamara komáromi kirendeltségének igazgatója elmondta, az augusztusi árhullám követ-

kezményei a Komáromi járás mezőgazdasági üzemének őszi betakarítási munkájában is okozhatnak problémát.

— Az ártéri területek érintettek a leginkább, hiszen itt 360 hektárnyi termőterület került a Vág mentén víz alá. Főképp Vágfüzes és Gúta sújtott ebből a szempontból. A gútai mezőgazdasági szövetkezet 250 hektárnyi kukoricáját söpörte el az ár, 2 millió 736 ezer koronás kárt okozva. Vágfüzesnél a talajvíz is támadott, összesen 137 hektár került víz alá úgy, hogy 50 hektár kukorica a Vág martalékává vált, 85 hektár pedig talajvíz alá került. Két hektárnyi területen évelő takarmányt lepett el a víz. A szövetkezet kára

mintegy 1 millió 550 ezer korona — összegezte az SZMHÉK igazgatója. A járás keleti részében is a talajvíz okoz gondot. Karva és Dunamocs térségében a kanálisok melletti területeket öntötte el a talajvíz, ahol zöldségek (Karván 27 hektár sárgarépa), ill. burgonya (Dunamocson 17 hektár) mennek tönkre.

— Itt további 30 hektáron a kukorica betakarítása is kérdésessé válik. Dunamocson 83 ezer koronás, Karván pedig 5 millió 742 ezer koronás kárral kell számolniuk. A Komáromi járásban 670

hektáros terület szenvedett vízkárt, ami 10 és fél milliós veszteséget jelent — fejezte be a tájékoztatást Földes mérnök.

Nem kell dideregniük a tömbházak lakóinak

Biztosított a zökkenőmentes szolgáltatás

Mint az már bizonyára mindenki előtt ismeretes, Komárom városának az önkormányzat határozata alapján idén július 18-tól a felszámolás alatt álló TEKOM-therm kft. helyett új hő- és melegvíz-szolgáltatója van, mégpedig a Városi Idegenforgalmi Vállalat. Ennek igazgatójától, Koncz József mérnöktől és Nagy Jenő mérnöktől, a KOMTERM városi vállalat (a távfűtéssel kapcsolatos ingatlanok és berendezések tulajdonosa) ügyvezetőjétől a következőket tudtuk meg.

Ezzel a döntéssel a berendezések vagyoni jogi szempontból továbbra is a város tulajdonában maradtak, mi több, ezek üzemeltetésével ezúttal nem egy magánvállalat, hanem egy százszázalékos városi tulajdonban lévő vállalatot bízták meg, mely ilyen szolgálta-

tást ezidáig is biztosított az Angliaparkban levő házak részére, az itt lakók általános megelégedésére. Mára rendeződött a licenz ügyintézése, megkötötték a szükséges szerződéseket a gázgyárral, a vízművekkel, valamint

(Folytatás a 2. oldalon)

Autónak kerekedett

Baleset történt augusztus 23-án 13 órakor Dunaradványon az 183-as út és az Új utca kereszteződésében. A kiskorú K. D. helyi lakos gyermekkerékpárján az utca bal oldalán érkezett a kereszteződésbe, ahol balra akart letérni, miközben egy arra haladó Wartburg, amelyet a 30-éves B. László helyi lakos vezetett, fellökte. A fiú súlyos, mintegy nyolc hétig gyógyuló sérüléseket szenvedett. A sofőr nem fogyasztott szeszes italt.

**PENIAZE
v hotovosti**

photovost
OKAMŤE KRATKODORE POZICNY

0800 155 155
volajte zadarmo

Halálos gázolás

Augusztus 28-án a Komárom-Pozsonyi 1/63-mas főút 98,7 km-es térségében halálos kimenetelű közlekedési baleset történt. A hajógyári autóbussz megállíthoz vezető gyalogjárón áthaladó 48 éves nőnek többséget adó személygépkocsit az út belső sávjában előzte K. Antal 27 éves komáromi lakos egy Suzuki Swift gépkocsival. Későn vette észre a szabályosan haladó gyalogost, akit elütött, s több méteren keresztül maga előtt tolt. Hanzsér Erika életét a gyors orvosi beavatkozás sem tudta megmenteni, s 11 óra 20 perccel meghalt. A gázoló ellen halálra végződő súlyos testi sérülés miatt indult rendőrségi vizsgálat.

Tragédiával végződött az éjszakai vadászat

A vadászati törvény ellen vétők a büntető törvénykönyv bünvádi eljárásainak értelmében állnak az ítélőszék elé. A vadászok csakis csoportosan, előre megbeszélt terepeligazítás után űzhetik a vadat. A múlt hét csütörtökének éjszakáján három tapasztalt vadász indult éjszakai vaddisznó vadászatra.

A törvény értelmében beírták nevüket a vadászkönyvbe, s elindultak a nádasba. Nagy valószínűséggel a kommunikációs és tájékoztatói zavarok miatt nem tudták figyelemmel kísérni egymás mozgását, s ennek következtében T. András fegyve-

ről eldördült az a lövés, amely Kurucz Ferenc azonnali halálát okozta. A negyvenöt éves, kétgyermekes édesapától kedd délután vettek végső búcsút a dunaradványi temetőben. A rendőrség az ügyben tovább folytatja a nyomozást.

SIMON ISTVÁN

Biztató

Sose félj, míg erődből futja: alkoss, tedd dolgodat, szívják föl tizedt egy új világnak mely gyökereid, melyekkel odanőttél a talajhoz.

Hozzá légy hű és benne önmagadhoz, s ha köpnek is rád mindig más fokos szögben forgó kabócák, légy okos; bűn, ha miattuk elbizonytalankodsz.

Köpj te is fényére reflektoruknak. Kit célba vesznek, könnyen megvakulhat, s arcán csak riadtságát fűdi buta gögje,

mellyel lenéz, mint kopárabb csúcsokra kapaszkodott kis csenevész boróka az oldalakon növő szálfenyőkre.

Szükség van-e az agrártámogatásokra?

Pro és kontra

Most, a választási hadjárat idején egyre többször kerül szóba az agrártermelés állami támogatásának kérdése. Vannak, akik helyeslik, vannak, akik támadják, mondván: az adófizető állampolgárok zsebéből évi 5

ezer koronát vesz ki az agrártermelés! Várjú János, a Szlovák Mezőgazdasági Minisztérium hivatalvezetője egyértelműen cáfolta, hogy az állami támogatás egyfajta hitelként működne.

Mibe kerül valójában az állampolgárnak az agrártámogatás? — Tavaly 9 milliárd 91 millió koronát fordítottunk a hazai agrártermelés támogatására, ami az 5 millió 401 ezer lakosra átszámítva fejekenként 1 683 koronás összeget jelent, ami összehasonlíthatatlanul kevesebb, mint az EU-ban, vagy akár az USA-ban adott támogatások összege. Az egy hektárra eső állami szubvenciót tekintve az EU tagállamaiban 755, az USA-ban 131, Csehországban 137, Magyarországon 99, míg Szlovákiában 69 eurót osztanak, ami az egy főre eső támogatás értékét tekintve az EU tagállamokban ez 314, az USA-ban 386, Csehországban 75, Magyarországon 80, míg idehaza 38 eurós támogatást jelent.

Az lenne a legegyszerűbb megoldás, ha a ráfizetéses ágazatokban beszüntetnék a termelést... — A dolog nem ilyen egyszerű, hiszen a mezőgazdaság a természetén kívül fontos társadalmi küldetést is teljesít. A mezőgazdaságnak óriási szerepe van a természeti források, vagyis a termőföld, a víz és a légkör védelmében, az ökológiai egyensúly megtartásában, nem szólva vidékfejlesztési hatásáról, hiszen emberi, anyagi és termelői forrásokkal gazdálkodik. A vidéki infrastruktúra, a népsűrűség aránya, a vállalkozási lehetőség, az ipari gyártással kapcsolatos kereske-

delmi és fejlesztési lehetőségek sokasága képezi valójában a mezőgazdaság igazi fogalmát, ami tehát nem redukálható csak növénytermesztésre, vagy állattenyésztésre. Még a kevésbé megfelelő körülmények között is a mezőgazdaság szükségességét bizonyító igyekezetek jelentik az európai gondolkodást. Ennek értelmében valójában hazánkban a közvetlen mezőgazdasági termelés támogatására csak 3,6 milliárd koronát fordítottunk.

• Külön értékeli a megmü-

velt földterületre nyújtott állami támogatás nagyságát... — Az OECD tagállamai vezették be ezt a kettős támogatási kimutatást, hiszen egyrészt az adott állam egy főre eső mezőgazdasági támogatását tartják nyilván, másrészt a megművelt területekre eső támogatás mértékét. Amikor 1990 után az élelmiszerfeldolgozók szolgáltatási költségei és a fogyasztói árak hirtelenjében megemelkedtek, válaszképp zuhanni kezdett a fogyasztói igény, a mezőgazdasági termékek felvásárlá-

si ára, s ez a csökkenés messze elmaradt az áremelkedéstől! Ilyen gazdálkodással 1990 és 2001 között 15 milliárd koronát veszített az agrártárca. Bár az utóbbi években már történt ezen a téren is előrehaladás, ami elsősorban azt segítette elő, hogy napjainkban a hazai élelmiszerárak ára az EU-tagállamok árainak 60-80 százalékát teszik ki. Tehát az állami támogatás megszüntetésével a késztermék-árak ugrásszerűen megnövekednének, hiszen 20-25 százalékos emelkedés következne be az élelmiszeráraknál, s ez az áremelés az ország teljes lakosságát érintené, beleértve a nagycsaládosokat, nyugdíjasokat és a rosszabb anyagi helyzetben levő szociális réteget is.

A II. világháború magyar hősei

(Folytatás az előző számból)

Vad Ferenc honvéd, született 1921. február 21-én Muzslán, muzslai lakos, meghalt 1944. decemberében sérülés következtében Polgárdiban, eltemetve ugyanott,

Vági Mihály kmsz., született 1905. november 8-án Komáromban, anyja neve Hermann Leonóra, agyonlőtték Balfon 1945. március 31-én, eltemetve ugyanott, áthelyezve Rákoskeresztúrra,

Vanya Ferenc honvéd, (25/I. zj.), született 1918. október 14-én Tardoskedden, anyja neve Csányi Marcella, vágsselyei lakos, meghalt 1945. február 27-én aknátalátat következtében Balatonszabadin, eltemetve ugyanott, áthelyezve Csárda majorba,

Varga András honvéd, (3/II. zj.), született 1922-ben Madaron, madari lakos, meghalt 1944. május 6-án tbc-ben Kalocsán, eltemetve Madaron,

Varga József, búcsi lakos, meghalt 1945. márciusában sebesülés következtében, eltemetve Zámolyon.

Vass Imre honvéd, (7/I. táb. pótlj. 2. szd.), született 1903. november 8-án Nemesócsán, anyja neve Magyar Mária, meghalt 1944. október 7-én fejlövés következtében Tápén,

Veczera János honvéd, született 1917. február 9-én Érsekújvárott, anyja neve Törlessi Ilona, naszvadi lakos, meghalt 1945. február 9-én gázdémában Türién,

Végh Dezső honvéd, (103. híd. szd.), született 1921. május 12-én Dercsikán, anyja neve Nagy Emília, komáromi lakos, meghalt 1944. október 9-én géppisztolylövés következtében Szolnok-Szajlon, eltemetve Szolnokon,

Vendég Ferenc honvéd, (II. ö. u. szd.), született 1913. április 10-én Nagykeszin, anyja neve Lukács Zsófia, nagykeszi lakos, meghalt 1943. március 29-én tifuszban Debrecenben, eltemetve ugyanott.

(Befejezése következik)

számítógépek

notebookok

hálózati szerverek

AutoCont

Premio 1100 reszletfizetés 6 550,- Sk

és 24 x 1 509,- Sk áfával havonta

„Az új AutoCont számítógép háztartásunk tagjává vált.”

A multimediális számítógép 15"-es monitorral minden követelménynek eleget tesz.

„Anyaként örvelek, hogy vege az egész családomat együtt tudhatom. Péter többi mindent megtanulhat a számítógép segítségével. Zsuzsika a jérékeit játssza, és a tévében is hozza a munkáját. Én pedig a hálózatban választom ki, hová utazunk szabadságra. Egyenlőre valamilyen napsütéses helyről gondolkodom.”



- Intel® Celeron® processzor 1.1 GHz
- 128 MB SDRAM memória
- 20.0 GB merevlemez
- integr. grafika AGP SIS 330, RAM 2-32MB
- Sony 52x CD-ROM
- integr. PCI hangkártya, aktív reproduktor
- InPorte Voice PCI faxmodem, Internet - Max kártya
- háromgombos egér alátéttel
- KeyTronic billentyűzet, szlovák nyelvű a Windows részére
- Windows 98 SK, SW felszerelés
- LangMaster-az ismeretszerzés kalandja
- 15" Hyundai monitor

32 690,- Sk áfával



• Komárom látvány 10. tel. 035/7731432, 7731909 • Pozsony tel. 02/642 87881 • Zsolna tel. 041/565 2150 • Trencsén tel. 032/658 0527
• Alsókubin tel. 043/586 5433 • Kassa tel. 055/623 2671 • Poprad tel. 052/776 8426

www.autocont.sk

Gyártás és nagykereskedés: AT Computers a.s., Uhlířská 3, 710 00 Slezská Ostrava

Az Intel Inside, Intel és Celeron az Intel Corporation társaság az Egyesült Államokban és más országokban található leányvállalatainak regisztrált márkajegyei. A fellelmező fenntartja a jogot a termék árának és műszaki jellemzőinek megváltoztatására. A számítógép akciója áron kívül foglalkoztat, további kedvezmények nem érvényesíthetők. A felhasználó képanyag illusztrációi felvétel.



A BIZALOM KÖTELEZ

Segítjük boldogulását!

Az Ön adója megilleti gyermekeit. Biztonságot akarunk nyújtani, hiszen erre minden családnak szüksége van. Aki dolgozik, megérdemli, hogy további adókedvezmény segítse őt gyermekei felnevelésében. Támogatjuk erőfeszítését és hozzájárulunk boldogulásához.

www.mkp.sk

11

A NAGÉKA

ingatlanközvetítő
iroda

Eötvös u. 11. * Komárom *

Kizárólag munkanapokon: 0905 412 383

Tisztelettel értesíti ügyfeleit, hogy 2002. június 1-jétől hétfőn és pénteken 9.00-tól 15.00-ig, ill. szerdán 9.00-tól 17.00-óráig áll az ügyfelek rendelkezésére. Kedd és csütörtök a szerződések előkészítésének, megkötésének, ill. a helyszíni szemlének az ideje.

* Vennék 2-szobás lakást készpénzért (nem földszinten), Komáromban az I. lakótelepen.

* Eladó háromszobás, magántulajdonban levő lakás jelzálogkölcsönre is Komáromban 455 ezer koronáért

* Vennék háromszobás, balkonos lakást közel a Kossuth térhez.

* Eladó négyszobás (2 konyhával) családi ház (sorgházrész) a Singellőben, 8-ás kert, garázs. Kiinduló ára 1 millió 300 ezer korona.

* Eladók építkezési telkek Komáromban (Sziget, ill. Aranyember utca).

* Emeletes ikerház fele eladó, működő üzlethelyiséggel Gútán. Ára 1 millió 200 ezer korona.

* Eladó csendes helyen kétszobás családi ház Komáromban. Ára 850 ezer korona.

Kiemelt ajánlatunk:

* Eladó a Kossuth-tértől nem messze felújításra szoruló 4-szobás családi ház garázzsal 8-ás telken. Két részletben is kifizethető. Ára: 950 ezer korona.

* Eladó első emeleti garzonlakás a Gazda utcában, szoba-konyhás lakások az I. és II. emeleten balkonnal is, gyönyörű, nyugodt környezetben Komáromban. Mindhárom lakás magántulajdonban van.

Bővebb ajánlatunkat
keresse a
www.nageka.host.sk
honlapunkon.

Rendkívüli létravásár



A Primera magüzet (Gúta, Érsekújvári út 3, tel.: 777 1643) tisztelettel értesíti vásárlóit, hogy rendkívüli létravásárt rendez. Valamennyi (egyes, kettős, ill. teleszkópos) létra legalább 25 %-al olcsóbb, mint bármely üzletben. Viszonteladók, ill. vállalkozók számára további árengedményeket adunk!

Kolozsnéma község

a 369/1990 sz. községekről szóló törvény
és a 313/2001 sz. közszolgáltatásról szóló törvény
4. § 3. bek. értelmében

pályázatot hirdet

a Kolozsnémai Nyugdíjasotthon igazgatói tisztségére

Pályázati feltételek:

- * középiskolai végzettség
- * legalább 5 év gyakorlat
- * feddhetetlenség
- * angol vagy német nyelv ismerete
- * a tisztség betöltése nem egyeztethető össze azonos, vagy hasonló vállalkozói tevékenységgel

További feltételek:

- * A munkaviszony kezdete 2003. 1. 1-től
- * Fizetési feltételek az érvényes jogszabályok szerint

Szükséges okmányok:

- * végzettséget igazoló okmányok
- * erkölcsi bizonyítvány
- * rövid szakmai életrajz

A jelentkezést 2002. 9. 30-ig lehet eljuttatni postán vagy személyesen a Kolozsnémai Községi Hivatalba, címe: Obecny úrad Klížska Nemá, 946 20 Klížska Nemá 52.

A borítékon kérjük feltüntetni:
„Pályázat – Nyugdíjasotthon”.

APRÓHIRDETÉSEK

• Eladó családi ház Izsán, a 147. szám alatt. Érdeklődni Kurina Jenőné, a fenti címen lehet.

Redőnyök megrendelhető kedvezményes áron!
Cím: ERGOLEX
Nemesócsa.
Tel.: 7796 425.

• Régi rádiókat (1945 előttiakat) gyűjtesk. Tel.: 7710 558.

• **Fiatal zenész vállalja lakodalmak és egyéb bulik szórakoztatását.** Tel.: (17 óra után): 0907 416 358.

Antik bútorokat, régiségeket vásárolok készpénzért.
Tel.: 0905 648 511.

• Eladó olcsón női bicikli Gútán. Tel.: 0905 191 831.

A felsőtagozatos diákoknak már

napi használatra kell egy megbízható, „sokat tudó”, ám mégis megfizethető számítógép! Az

APLICO +
üzletházában

mindent megvásárolhatja

Munka u. 8.,
Komárom.

Tel.: 7704 310.

HOME CREDIT
és más törlesztéses
vásárlási lehetőségek!

• Eladó használt égetett tetőcserep. Tel.: 77021 31.

Az Astra

temetkezési vállalat
a Malá Jarková 32.

szám alól

új helyre költözött!

Címünk:

Kossuth tér 7.

(a Globtel melletti udvar).

• **Fototovosť kft.** – azonnali rövidlejáró hitelek 24 órán belül. Tel.: NZ 937 804, 0904 804 450, KN: 937 804 817, 0904 804 500.

• **Fototovosť kft.** – hitelek 2 millió koronáig egy héten belül. Kezesség: ingatlan. Tel.: 0904 155 155, 0903 476 062.

• **Fűszerpaprika szárítást és darálást vállalom.** Cím: Gúta, Považská. Tel.: 7773 015.

• Eladó háromszobás lakás Komáromban a Selye utcában. Tel.: 0907 861 062.

• Eladó 2 db majdnem új plüssszőnyeg (200 Sk/db). Tel.: 0907 861 343.

• **Komáromtól 20 km-re lévő családi házamba idősebb lakótársat keresek,** akinek gondozását is vállalom. Cím a szerkesztőségben.

• Eladó 2 db 90-es faajtó tokkal, 2,5 méteres szőnyeg (ebédlőbe való), kéménybe vezethető gázkály- és régi konyhabútor asztallal és székkel. Tel.: 760 2686, 0905 295 062.

• Eladó Komáromban (Družstevní) volt Stavba VD), 144 m²-es ingatlan, amely azonnal használható. Ár megegyezés szerint. Tel.: 770 180.

• Eladó háromcsapos hűtőpult, légkondicionáló, hűtőpult-berendezés (külön is). Tel.: 777 1069, ill. 0908 998.

Dinamikus, kommunikatív, céltudatos fiataloknak kínálunk jól fizetett munkát.
(KN, SA, GA, DS, BA)
Tel.:
035/7775 700, 0905 939 086.

• Eladó megkímélt, csaknem új, Vari traktor után szerelhető (gyári!) utánfutókoosi félláron (8 ezer Sk). Érdeklődni lehet (19 órától) a 777 1542-es telefonszámon.

Rodinný dom v meste Kolárovo

Samostatne stojaci rodinný dom, nadštandardný, podpivničený, s vlastným pozemkom o výmere 500 m². Cena 2 500 000 Sk, dohoda možná. Kontakt: tel. 00420/5/45 53 42 69, 00420/608/701056.

FIGYELEM!

Szolid árákkal, házias ételekkel és univerzális élőzenével rendezvényeket, lakodalmakat vállalunk 50 személyig. Komárom belváros. Tel.: 0903 024 474.

• Minden típusú tetőjavítást, lakás vagy ház átalakítását vállalom elfogadható áron (KN, DS, NZ és környéke). Tel.: 0905 640 957, 7713 321.

KINEZIOLÓGIA

egységes agyműködés, stresszoldás

Tanulási nehézségek, önbizalom hiánya, fóbíák, szorongások, depresszió, kapcsolatteremtési, párkapcsolati problémák hatékony megoldása Gútán.

Firma LÚC
tel.: 0905 954 956.
www.3in1.sk

• Eladók egyéves piros tojtyúk (50 Sk/db) és brojlercsirkék (élve 42 Sk/kg, bontva 60 Sk/kg). Tel.: 0907 7745 58.

Redőnyök, relaxák, szalagfüggönyök, elhúzható ajtók szerelése

és javítása egyenesen a gyártótól. Részletek is. Tel.: 7725 161, 0905 263 589.

• Eladó Kamocsán nagyon jó állapotban lévő ebédő és klasszikus hálószobabútor. Tel. (este): 7730 085.

• Eladó jó állapotban lévő Atlantik kagyló-ülőgarnitúra 5 000 Sk + meg-egyezés. Tel. (csak 20 óra után): 7726 062.

• Eladó régebbi tálalószekrény és velencei tűkör fésűkódóasztallal. Tel.: 778 1110.

• Eladó Martoson a Nyitra folyó mellett családi ház (2 szoba, konyha, víz, gáz bevezetve, 13 ár telek). Tel.: 09030 26774.

• Eladó Peugeot 405, 1,9, központiráz, tetőablak, vontató, elektr. ablakemelő. Tel.: 0908 186 048.

• Eladó emeletes családi ház Gútán, 8-ásas telekkel. Ár megegyezés szerint. Tel.: 0905 712 389, 0908 471 844.

• Eladó kofferos írógép és bútorok. Tel.: 7771 281.

• **Kütfűrást vállalom, továbbá eladó** istállótrágya, zab, búza és árpa. Tel. (19 óra után): 7790 151.

• **Olcsón eladó Komáromban női** kérekpár. Tel.: 7730 085

• **Ülőgarnitúrák, székek és sarokpa-**dok áthúzását vállalom. Tel.: 7710 770.

• Eladó négyszobás, összkomfortos családi ház Szentpéteren, az Iskola u. 7. szám alatt. Tel.: 0905 918 388, 7685 345.

KÖSZÖNTŐK



Augusztus 30-án ünnepli 80. születésnapját Ekelen a drága édesapa, após, nagypapa és dédi

Paksi János.

E gyönyörű kerek évforduló alkalmából szívből gratulálnak, sok boldog, örömteli évet kívánnak fiai Jani és Béla, menyei Terike és Piroska, unokái: Hajnalka, Terike, Anita és a pici dedunoka Nick.

A jókívánságokhoz csatlakozik húga Lenke és két nász-asszonya.

Szívünk teljes szeretetével köszöntjük a legdrágább és legjobb édesanyát, nagymamát és anyóást

Cseh Rozáliát

Nagykeszin,

aki augusztus 30-án ünnepli 60. születésnapját. E szép ünnep alkalmából gratulál és még nagyon sok boldog, örömteli évet kíván férje Miklós, lánya Katalin, fia Miklós, veje Imre és kisunokája Gyuszika, aki mindannyiuk nevében sokszor csókolja a nagymama munkában elfáradt kezét. A jókívánságokhoz csatlakozik testvére Ferenc és nászasszonya Olga.

18. születésnapja alkalmából

Lacza Zsuzsannának

(Szentpéter)

szívből gratulál édesanyja Zsuzsi és testvérei Helenka és Richárd.



Augusztus 18-án ünnepelte születésnapját

Domina (Szi) Alena

Ekelen.

Kissé megkésve, de annál nagyobb szeretettel kíván neki sok boldogságot férje Pali és kisfiuk Nicolas.



Új szállítmány, gazdag választék
Gútán a

Linda baby centrum

(Győri utca 31. Tel.: 7771 806)

HASZNÁLTRUHA- ÜZLETÉBEN

Márkás árak olcsón!

ETA

WHIRLPOOL

SAMSUNG

ROMO

ARDO

QUADRIGA

ZANUSSI

GORENJE

TATRAMAT

SOLAC

típusú háztartási elektromos fogyasztók

árusítása, garanciális és azon túli javítása!

ÜZLETÜNKET

Gútán a Főút 12. szám alatt (0819/7773 641) (kölcsonn is árusítunk!),

JAVÍTÓMŰHELYÜNKET

a Budovatefská 39. szám alatt (0819/7771 116, ill. 0905 354 052) találja meg.

Forduljon szakemberhez!

A kávéfőzőtől a porszívóig,
a mosógéptől a vasalóig,
a hűtőtől és mélyhűtőtől
a villanysütőig
mindenfajta javítást
vállalunk.

Szlovenszkió irodalmi élete a húszas években

Küzdelem a megmaradásért

(Folytatás az előző számból)

De meg kellett éreznie a magyar közönségnek is, hogy megmaradásának biztosítéka a nemzeti irodalom kifejlődésében rejlik, tehát elsődrendű kötelessége azt bármily áldozatok árán önálló útra terelni, megerősíteni és saját erejére bízni, hogy ekképpen függő viszonyát megszüntetve irodalmi divatoktól és irányoktól, azt saját arculatára formálja.

Ebben rejlik Szlovenszkió irodalmi életének lényege. Hogy a célhoz eddig még nem jutott egészen közel és nem alakult ki teljesen az ún. szlovenszkiói szellem, miként Erdélyben az erdélyi szellem, annak számos, részint politikai, részint társadalmi, de legfőképpen gazdasági okai vannak, eredendő oka pedig az, hogy szervezett kultúréletet a szlovenszkiói magyarság, önhibáján

kívül, még mindig nem élhet.

Ezek között a nehéz viszonyok között onnan érkezett segítség, ahonnan arra nem is számított: Berlinből. Egy magyar tanárnak, Farkas Gyulának kultúrérzéke kapcsolatot létesített az utódállamok magyar írói részére a Voggenreiter kiadóval és megalakította annak magyar osztályát. Ezzel jelentékeny lépést tett előre a szlovenszkiói magyar irodalom is, mert a könyvkiadás gondjait és anyagi terheit, ha idegenben is, de biztosítva látta. 1923 óta igen sok szlovenszkiói könyv jelent meg ebben a kiadásban. A Voggenreiterrel történt megállapodás tette lehetővé, hogy megalakulhatott a Kazinczy Társaság égisze alatt a Könyvbarátok Társasága és végre elkezdhetette (1926) a szlovenszkiói írók könyveinek kiadását, amivel újabb nagy akadály hárult el a szlovenszkiói irodalmi élet útjából.

Nyomon követte ezt az írók szervezkedése. Az első kísérlet volt erre a csehszlovákiai magyar hírlapírók szindikátusának megalakulása, amellyel kapcsolatban, mint annak egyik alosztálya, alakult meg 1926 pünkösdjén az írói osztály. Ez a szervezet azonban a heterogén írói világnézetek miatt nem bizonyult tartósnak, és így 1927 májusában a Kazinczy Társaság vette a kezébe az ügyet több szerencsével, mert e társaság keretében megalakult az írói osztály, egyelőre 40 taggal. Ebben igen kevés kivétellel egyesültek Szlovenszkió írói.

Eddigél azonban még mindig nem nyert megoldást a vezető irodalmi folyóirat ügye. Mint említettük, a pozsonyi Toldy Kör tervezte annak kiadását és az ehhez szükséges anyagi tőkének is a birtol-

kába jutott, de a szükséges hatósági engedélyt nem tudta kieszközölni. 1925 májusától kezdve a Prágai Magyar Hírlap adott ki minden vasárnap irodalmi mellékletet (Magyar Vasárnap), melyet Sziklay Ferenc író, kultúrreferens szerkesztett, de ez is megszűnt másfél év után. Kísérletek magyar szépirodalmi lap kiadására elég számmal történtek. A Pozsonyban megjelent Remény, Tűz, Képes Világ után 1926 őszén megindult Szeredai Gruber Károly szerkesztésében az Este című színházi, művészeti és kritikai folyóirat, de nem állván mögötte tőke, hamarosan megszűnt. Most Hajnal címen történik újabb kísérlet. Kassán a megszűnt Új Élet után Új Társaság című szépirodalmi és ismeretterjesztő lap jelenik meg, de mindezek a kísérletek nem teszik nélkülözhetővé egy komoly irodalmi lap megindítását, mely a szlovenszkiói irodalom standard folyóirata és fóruma, és egyben az írók anyagi támasztéka is lehetne.

Az irodalmi lap hiányát igyekeznek a nagyobb lapok pótolni, melyek körül írói gárdák csoportosulnak. A szlovenszkiói magyarságnak hat napilapja van: a Prágában megjelenő Prágai Magyar Hírlap, a pozsonyi Híradó, Magyar Újság, a Reggel, a Kassán megjelenő Kassai Napló és Kassai Újság. Megszűnt magyar napilapok a Léván megjelenő Bars, a nima-szombati Gómör és a Rimavölgyei, a rozsnyói Sajóvidék, a nyitrai Nyitra Vármegye, Nyitra megyei Szemle, Nyitra-Vágvolgyi Lap, a Losonci Hírlap és Magyar Közlöny (Losonc), az eperjesi Új Világ és az iglói Szepesi Hírlap. s Az őrszem. Dr. Alapi Gyula (Folytatása következik)

Olvastamár?

A fák mindenütt a táj, életkörnyezetünk meghatározó elemei, álljanak olykor magányosan a domboldalon, fasorként az út mentén, ligetet alkotva, vagy erdőként. Az utóbbi évtizedben a figyelem középpontjába került Földünk legnagyobb fajgazdagságú társulásainak, a trópusi esőerdőknek kíméletlen kiirtása. A heves vitákban könnyen megfeledkezünk arról, hogy ennek az önpusztító folyamatnak már rég áldozatul estek a mérsékelt égövű erdők. A fákkal való ismerkedés minden természetkedvelő ember számára hasznos és kellems időtöltés lehet. E témában való jártasságunkat, tájékozódásunkat hivatott elősegíteni a méltán oly népszerű **Határozó kézikönyvek** sorozatban megjelent **Fák** című kötet, amelynek szerzője, **Allen C. Coombes** a világ több mint ötszáz fájáról nyújt az olvasóknak hasznos ismereteket. A könyv bevezető részében megtaláljuk az alapvető tudnivalókat és a határozókulcsot a fákhoz, majd az egyes fafélék ismertetője következik két nagy csoportra, nyitvatermőkre és zárvatermőkre osztva. A

színes ábrákkal gazdagon illusztrált könyvet kislexikon és latin, valamint magyar névmutató egészíti ki. A könyvben csak olyan fajok szerepelnek, amelyek természetes előfordulása a mérsékelt éghajlati övre esik. Az északi félgömbön ez magába foglalja Ázsia nagy részét, Észak-Amerikát és Európát egészen a Földközi-tengerig. A déli féltekén Dél-Amerika, Ausztrália és Új-Zéland hűvösebb területei esnek ebbe a zónába. A szerző ezekről a területekről azokat a növényeket választotta ki, amelyek jól szemléltetik, hogy világszerte milyen változatosak a fák, amellett ismerteti a parkokban és az utcákon leggyakrabban ültetett fajokat, de bemutat egy-két különleges és ritka növényt is. Az Európában kipusztulófélben lévő fafajok közül figyelmet érdemel például a dél-spanyolországi andalúziai jegenyefenyő (*Abies pinsapo*), amelyet nagyon értékes fája miatt néhány évvel ezelőtt még vágta, ám ma már további irtása a faj teljes kipusztulását jelentené.

(th)

Takáts Sándor

Csáky szalmája

(Folytatás az előző számból)

Más alkalommal meg így ír anyósának: „Nagyságodat kérem, írjon meg két dolgot nekünk; egyikét: egészségét, hadi örvendjünk rajta. Másikat: hová tévé az én régi szerelmes anyámat Poppel Évát? És ha ugyancsak kicsiny korunkban kellettünk s tetszettünk neki, mikor tér viszont meg az mi anyáknak szive az mostohaasztótl?”

Amikor Poppel Éva súlyos betegségbe esett, Csáky aggódva írta neki: „Jó az Istenben bízni s az természetben is, de az okos ember a szükségesben az orvosást meg nem veti. Magyar példabeszéd: Isten is a magasegítőt segíti. Kérem asszonyom nagyságodat, ne gyűlöljé magát; se főlebb életénél szája izit ne eressze. Egy kis orvosságnak keserűségétől ugy ne irtózzék, hogy magának is, nekünk is annál sokkal nagyobb keserűséget ne szerezzon... Nem vagyunk félelem nélkül.” (1640. dec. 23.)

De Csáky nemcsak az anyósával szemben volt mindig ragaszkodással és szeretettel. Többi rokonai is mindig készen találták őt

szolgálatára. Nem kis dolog volt ez! Batthyány Ádám ugyanis nem a legkellemebb sógor volt, de Csákyt még ő sem tudta haragra indítani. Megesett például, hogy Batthyány Ádám erővel elvette Csáky feleségének egyik szőlőjét. És Csáky azért nem szállt pörbe, nem is korholta Batthyány Ádámot, hanem mindössze csak ezt írta volt neki: „Az atyafiságbontó, idegenszerező világi életben semmi szebbet nem tartok az atyafiságos szeretetnél s correspondentiánál. A szeretetnek számban marad az izi mind ezen, mind egy más világon! Nem tudom, kik lehetnek árvaibak az kegyelmed hugainál?”

Az erővel elvett szőlőre pedig ezzel a tréfás megjegyzéssel felelt: „Adja Isten, sokat teremjen és sok esztendeig birhassa kegyelmed. Fogadást teszek, valamikor kegyelmedhez megyek, mindenkor csak annak a szőlőnek a borából iszom! A saskeselyű kis madarakon nem kapdos! A nagy emberek is kicsiny kárban vagy haszonban nem szokták magukat megjegyeztetni.”

Amíg Batthyány Ádám még azt is elvette

Csákytól, amihez joga nem volt: addig Csáky még ajándékokkal is igyekezett neki kedveskedni. Egy alkalommal például kedves agarát küldötte neki, írván: „Egy kis kölyök-agarát küldöttem kegyelmednek. Bizony énnekem kedves marhám volt; de az kegyelmed kívánságát magam kedvénél feljebb becsülöm. Jóleszen sátorörzeni, hanem egyénekn. A pápai kuvaszok nem bánják elmentét innet.”

Amint valamennyi leveleiből kiolvashatjuk Csáky lelke mélyéből gyűlölte a viselkedését. A szeretet vezetéven őt minden dolgában, még ha kárával járt is, könnyen megbocsájtott s így hamar megvidult.

Csáky igen kedvelte másik sógorát: Erdődy György grótot, Batthyány Erzsébet (Betuska) férjét. Sokszor felkereste a házaspárt nyájas és vidám leveleivel s ha másokhoz írt volt is, akkor is mindig szeretettel szólott rájuk. Mikor az ifjú házaspár első gyermekének születését várták, Csáky jó kedvvel írta meg anyósának az örvendést hit. „Boldog ország az, — írja — hol ily hamar érik a szülv. Minálunk csak nem is virágzik!”

(Folytatása következik)

A P R Ó H I R D E T É S E K

- Vennék 150-200 l-es betonkeverőt. Tel.: 7700816, (16 ó. után) 768 4236.
- Eladó Komárom központjában háromszobás, összkomfortos, földszinti, saját tulajdonban levő lakás, folyosói és pincei tárolóval. Tel.: 0036 26 525 414.
- Eladó árpa, búza és balázott szalma. Tel.: 0905 229 448.
- Eladó borshordó, demizson, valamint szobanövények (klívia, viaszvirág, datolyapálmá). Tel.: 7732 258.
- Eladó háromszobás, összkomfortos családi ház Gútán. Tel.: 0908 549 777.
- Eladók őzpincskölykök, 2x beoltva, fertegtelenítve. Azonnal elvihetők. Tel. (20 órától): 7693 466.
- Eladó Viharoson kert hétvégi házzal, szőlővel. Ár megegyezés szerint. Tel.: 7730 089.
- Eladó kétsoros burgonyaültető. Ár megegyezés szerint. Tel.: 7796 438
- Eladó gabonadaráló 4 kW-os motorral. Tel.: 0905 938 322.
- Predám, alebo vymením 4-izbový dom v radovej výstavbe za 3-, 4-izbový + doplatok v Zlatnej NIO. Tel.: 0905 977 0165.

L T T S T A V
Komárno

Felvezünk
építőipari szakembereket
(kőműveseket, ácsokat,
festőket, stb.)
Tel.: 0905 645 790,
7710 532.

Eladó 3011-es Zetor traktorhoz új
töltőgolyó és naftapumpa. Tel.: 0908
326 318.

- Eladó alig használt, modern villanytűzhely 6 ezer koronáért. Tel.: 777 2383, 0905 141 835.
- Eladó Gútán 3-szobás lakás, valamint 70-literes mélyhűtő. Tel.: 777 3032.
- Eladók kosorrú nyulak több színben, valamint 7 m magas antennaalvány Gútán. Tel.: 0908 186 674.
- Fűszerpaprika szárítását (ládáknban is) és darálását vállalom. Cím: Gúta, Dunajská 2.
- Eladó búza 400 Sk/q. Tel.: 777 2166.
- Asztalosmunkát és javításokat vállalok. Tel.: 777 4950.
- Eladó paprikadaráló nagyon jó állapotban. Ár megegyezés szerint. Tel.: 0908 494 093, cím: Gúta, Mládežnícka 36.
- Eladó családi ház Gútán, 16 áras telekkel. Érdeklődni lehet a Podhajska 41-43-mas szám alatt, ill. a 777 3420-as telefonszámon.
- Eladó 2 db 120 kg-mos vágósertés. Cím: Szabó Kálmán, Gúta-Nagyüziget.
- Eladó kétszoba-konyhás családi ház (víz, gáz) 8 áras telekkel Gútán. Tel. (este): 0907 427 744.
- Eladók hegesztők. Tel.: 0905 380 719.
- Eladó, bérbe adó vagy elcserélem DK 331-es kompresszort. Tel.: 0905 380 719.
- Eladó vaseszterga (SU50A és SU63A), rámás vasfűrés és körtűrész. Tel.: 0905 380 719.
- Eladó YAMAHA VIRAGO XV 535-ös motorkerékpár 27 700 km-rel. Tel.: 0908 560 335.
- Eladó szekrényes Avia jó állapotban, STK 2003 június, biztos megegyezés. Tel.: 0905 266 986.

- Eladó Aro (gáz- és benzinüzemű) 25 ezer Sk-ért, S 100-as (teljes felújítás után) 10 ezer Sk-ért, S-Octavia Tudor (1959) 15 ezer Sk-ért. Érdeklődni lehet a 0907 789 807-es telefonszámon.
- Eladó stócoló és 20-tonnás prés. Tel.: 0905 380 719.
- Eladó 150, 100, 70 és 2x50 literes borshordó. Tel.: 7741 718.
- Bérbe veszek Komáromban garzonlakást vagy szoba-konyhás lakást. Tel.: 7771 270, 0908 612 025.
- Eladó olcsón kétebességes Babetta. Tel.: 0904 577742.
- Eladó keveset használt villanytűzhely. Tel.: 0904 577 742.
- Eladó Škoda Felícia 1.3 (50 kW, 1998). Tel.: 0903 144 564, 0903 466 812.
- Eladók shitzu kutyakölykök. Tel.: 0905 387735.
- Eladó Martoson 20-ás telek szoba-konyhás lakással a fűt mellett 250 ezer koronáért. Tel.: 770 275.

Szereltesse át autóját
Landi - Renzo
gázüzemmódra
és féláron tankolhat...

METÁL

autószervez

Tel./Fax: 7731 777

Továbbra is vállaljuk
személygépkocsik
STK-ra és EK-ra
való felkészítését,
levizsgáztatását.

Szerelőműhelyünk
a Komáromi Gépipari Szak-
középiskola mögött található

Gépkocsikölcsönzés!

A D U N A T Á J

hirdetési rovatának üzenetreggítője éjjel-nappal
az Ön rendelkezésére áll a 7731 267-es telefonszámon.

Ajánlataink a hirdetőik számára:

- * Apróhirdetések, köszöntők, megemlékezések : 5 Sk/szó
 - * Keretes (vállalkozói) hirdetések: 13 Sk/cm²
 - * Fénykép : 30 Sk/db
- Valamennyi hirdetés esetében továbbra is érvényes, hogy
három fizetett hirdetés után jár egy ingyenes!
Ingyenes reklámgrafika!

KISS CENTRUM
PNEUSERVIS és AUTÓBAZÁR

- * Használt gépkocsiját szakszerűen felértékeljük
- * Azonnali készpénzfizetés mellett felvásároljuk



Az Ön által leadott gépkocsikat
kérésére lizingeltetjük is!

HASZNÁLT GÉPKOCSIK GAZDAG VÁLASZTÉKA!

Pneuservizünkben kérésére
akár megvárásra is alufelnikkel
látjuk el személygépkocsiját!

KISS CENTRUM
Udvard
Koltai út
(benzinkútál szemben)
Tel.: 6484 044, 0905 250 701

VIOLA
SALON

Király püspök u. 8
Komárom
Tel.: 0819/7731 424 *

- * Töltisztítás
- * Paplankészítés
- * Méret utáni varrás

Nyitvatartás:

Hétfő: 9.00 - 15.00
Kedd: 9.00 - 17.00
Szerda: 9.00 - 15.00
Csütörtök: 9.00 - 17.00
Péntek: 9.00 - 15.00

Köszönjük,
hogyan
megvásárolta
lapunkat
és gyarapította a
dunatáj
olvasóinak
számát!

Dralum D.O.R.

Ajtók és műanyag ablakok,
alumínium és műanyag
redőnyök

Družstevná 8 (a volt Stavba VD), 945 01 Komárom
Tel./fax: 7740 241, 0903 460 930, 0905 185 454

MŰANYAG ABLAKOK:

beszerelése,
régiből új ablakok kivétele és a törmelék elszállítása,
új ablakcserével kapcsolatos

kőművesmunkák elvégzése

RELUXÁK, SZÚNYOGHÁLÓK,
PÁRKÁNYOK, REDŐNYÖK

Hatféle,
3-, 4- és 5-
légműanyag
profilok
közül
választhatnak!

Részletfizetés (Home kredit) is lehetséges.

KÖSZÖNETNYILVÁNÍTÁSOK



Ezúton mondunk köszönetet mindazoknak,
akik augusztus 15-én elkísérték utolsó útjára,
a gútai temetőbe a drága fiút és testvérét,
Fülöp Janikát,

aki 28 évesen távozott szerettei köréből. Köszönet a virágokért, koszorúkért és részvét-nyilvánításokért.

A gyászoló család

Köszönetet mondunk a rokonoknak, ismerősöknek és mindazoknak, akik elkísérték utolsó útjára, a gútai temetőbe
Hodosi Irént.

Testvére Laci és Manca

MEGEMLEKEZÉS



Nyugodjál békében, legyen édes álmod,
örökké emlékezni fog rád szerető családot

Soha el nem múló szeretettel emlékezünk
szeptember 3-án

Györe Margitra

Gútán.

Emlékét őrző családja

